

# 日本語のアクセント（日語的重音）



## 學習目標

- ① 了解什麼是日文重音
- ② 明白日文重音的標示方式
- ③ 學會依照重音記號正確發音
- ④ 學會依照發音標示重音記號

在中文當中，有許多發音相近的字，例如「七、奇、起、器」，注音寫法皆相同，唯一不同的地方在於「四聲」，因此，中文的一二三四聲（有時包含輕聲），成為區分許多發音相近字彙的有力工具（例如統治、同志；努力、奴隸）。四聲不但有助於區別字義，同時也能讓我們看到不認識的字時，仍然能知道該字的標準發音。

同樣地，在日文當中，也有許多發音相近的字，為了區分字義，日文有所謂的「重音」。如同每個中文字都會附上四聲，每個日文單字也有其個別的重音。重音就是每個日文單字發音的方法。

重音的學習，對於日文初學者特別重要。首先，學習重音、了解日文發音規則後，即使你從來沒有聽過某個單字，你還是能依照發音規則、正確無誤地唸出來，而不會讓對方聽不懂你在說什麼，幫助加快學習的速度和效率。其次，在語言學習過程中，發音是最值得重視的部分之一。若是在初期沒有掌握良好的發音習慣，時間一久，就會非常難再矯正過來；同時，語言是溝通的工具，而發音則相當於個人門面，因此在一開始即培養良好的發音習慣，將來會有助於提升自信心和學習成就感。

有些語言，是以語氣強弱來區分不同的發音，用加強語氣和減弱語氣的方式，代表不同單字的發音，例如英文的重音。日文當中，發音則是以聲音的高低來區別，以高低音的方式，代表不同單字的發音，例如「橋（はし）、筷子（

はし)」。

日文發音時的聲音高低，是一門複雜的學問。但是為了便於學習，我們將日文的音調大致分成三階段，為了容易理解，暫且稱之為高音、中音、低音。

最容易理解的方法，就是以線條來表示每個假名的音高，如下所示。

### 例 I

高音：わたし

在假名上方畫記直線，代表該假名的發音為高音。

中音：わたし

在假名中間畫記直線，代表該假名的發音為中音。

低音：わたし

在假名下方畫記直線，代表該假名的發音為低音。

當然，實際上唸日文時，音調不可能一直維持不變，否則聽起來會像呆板的機器人。在日文單字中，音調會有高低起伏，高音、中音、低音會同時出現，例如：

## 例Ⅱ

とうきょう (東京) きゅうしゅう (九州)  
ふくおか (福岡) ほっかいどう (北海道)  
たいわん (台灣)

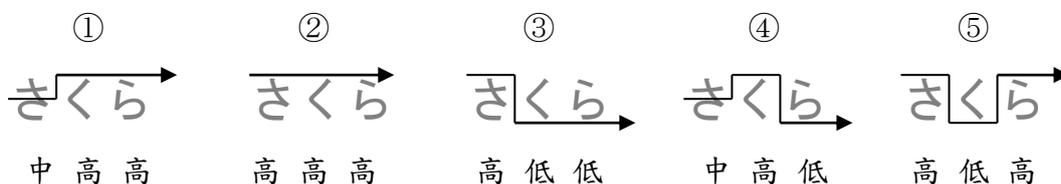
同様に，在日文句子中也是一樣，音調同樣會有高低起伏：

## 例Ⅲ

おはようございます。(早安)  
わたしはがっこうにいけます。(我去學校)  
このりょうりはめっちゃうまい!(這道菜很好吃!)

為了讓各位具體體會高中低音的差別，以下將以相同單字為對象，用不同的音調進行發音，請比較其中的差異性。

## 例IV



### 關於重音符號的表示

大家翻閱字典時，一定會注意到字典上面的單字重音標示，並非如同上面介紹一樣、以曲線來表示，而是在單字的後方會有一個框框，中間寫上 0~4 不等的數字，像是這樣：【0】【1】【2】【3】。這是另一種標示重音的方式，較為簡潔。由於字典頁面有限，這種使用數字標示的方法，可以讓字典不會充滿許多無謂的線條。不只是字典，幾乎所有的教科書中，都是採取這種「框框+數字」的表示方式，而在我們的教材中，同樣也是採取這種表示法。因此你將不會看到每個單字上散佈著曲線，取而代之的則是【0】這樣的表示方法。

其實，無論採取哪一種標示方式，其實原理都是一樣的，  
以下進行大致介紹。

## 例V

### 【0】 稱為 0 號音

(第一個假名為中音，第二個假名之後升為高音。)

若是單字只有一個假名，則直接發成高音。)

例：  $\overrightarrow{\text{は}}$  (樹葉)     $\overrightarrow{\text{わたし}}$  (我)  
 $\overrightarrow{\text{にほんご}}$  (日語)     $\overrightarrow{\text{きくらんぼ}}$  (櫻桃)

### 【1】 稱為 1 號音

(第一個假名為高音，第二個假名之後降為低音)

例：  $\overleftarrow{\text{き(が)}}$  (樹)     $\overleftarrow{\text{ほん}}$  (書)     $\overleftarrow{\text{てんき}}$  (天氣)  
 $\overleftarrow{\text{らいげつ}}$  (下個月)

## 【2】 稱為 2 號音

(第一個假名為中音，之後升高音，在第二個假名後降為低音)

例： ほな(が) (花) たまご (雞蛋)  
ひこうき (飛機) マレーシア (馬來西亞)

## 【3】 稱為 3 號音

(第一個假名為中音，之後升高音，在第三個假名後降為低音)

例： やすみ(が) (休假) せんせい (老師)  
おてあらい (洗手間) ぎんこういん (銀行員)

## 【4】 稱為 4 號音

(第一個假名為中音，之後升高音，在第四個假名後降為低音)

例： おとうと(が) (弟弟) でんしがいしゃ (電子公司)  
でんわばんごう (電話號碼)  
おおさかじょう (大阪城)

隨著單字長度不同，也可能出現 5 號音、甚至 6 號音，不過這類單字數量較少。

另外，上面舉例的單字，有些後方會標示「(が)」，例如「き(が)」。「(が)」代表單字後面接續的助詞，表示重音會在單字後面降為低音。有些單字，光憑單字本身發音，無法判斷音調到底是平的、還是會下降，例如：やすみ(休假)、おとうと(弟弟)等等，這時就要藉由後方的助詞來判斷。

後方助詞經常用來辨別同音異義字，像是：は(齒、葉)，光看單字本身發音，有時無法判斷屬於哪個意思，這時只要看後方助詞的重音是否下降，就能判斷其屬於哪一種意思了。

例如：

→ は(が) → 無下降，屬於【0】，是樹葉的意思。

は(が) → 有下降，屬於【1】，是牙齒的意思。

## 假名計算方式

例：あなた【2】

2 號音，表示第二個假名之後降為低音。

「あ な た」共有三個假名，因此音調在「な」之後降下。

必須特別注意的是，長音、促音、拗音也必須當作一個假名計算。

例：

お か あ さ ん【2】

= 有五個假名，在「か」之後降為低音

も っ て く る【1】

= 有五個假名，在「も」之後降為低音

き よ う し つ【0】

= 有四個假名，不降為低音

き ゆ う け い【0】

= 有四個假名，不降為低音

## ほっかいどう【3】

= 有六個假名，在「か」之後降為低音

日文單字重音規則繁多，但是目前只需記住以下二點：

- ① 單字第一個假名，幾乎都是中音(除了1號音和一個假名的單字)，而且中音只會出現在字首。
- ② 無論單字多長，在一個單字中，重音最多只會上升一次、下降一次。

### 發音訓練訣竅

1. 將高中低三種音調唸得清楚、層次分明。可以將高音想成中文的一聲，低音想成中文的三聲。
2. 很多人經常忽略字首的中音，因此字首中音的發音需要多加練習。這是發音學習的重點之一。經由我們觀察許多日語學習者的結果，日語腔調非常漂亮的人，無論是

有意識或無意識，字首皆會發音成中音。也就是說，包含中音在內的重音，於初級階段就必須熟練，因為音調高低的熟練度與否，會影響你的日語，讓它聽起來很道地，或是充滿外國腔、聽起來像機器人。

3. 練習自己畫記重音線。在初級階段，當你聽到一段日文朗讀後，你必須能夠以線條清楚地標示音調高低起伏。只要擁有此能力，你就能隨時隨地，依照自己的記錄進行標準的發音練習，如此進步速度會非常快。同時能夠快速培養日文語感。

在傳統發音教科書中，會依照日文聲調的高低轉換，歸納成四種類型，包括「平板型」「頭高型」「中高型」「尾高型」。不過實際學習日文發音時，這一類語言學名詞，會讓初學者感到混亂，同時助益有限，因此在這裡暫且不提。其實學會以曲線和數字標示重音的方法就已足夠。這是最簡單也最強而有力的方式。